



欧洲汉语教学协会第三届国际研讨会圆满闭幕

2021年10月29日至30日，欧洲汉语教学协会（以下简称欧汉会）第三届国际研讨会在葡萄牙米尼奥大学（University of Minho）布拉加校区隆重举行。本次研讨会由欧汉会和米尼奥大学主办并得到了世界汉语教学学会全球中文教育主题学术活动资助计划的资助。研讨会的主题为“欧洲视角之二语教学学科的前世、今生与未来发展。”本届国际研讨会共设有一个主会场和四个分会场。由于全球疫情影响给出行带来的限制和不便，会议采用了现场、线上和直播相结合的方式。来自全球22个国家和地区的一百多位汉语外语教育专家与学者参加了这次研讨会。

本次研讨会开幕式上，欧汉会会长白乐桑教授、世汉会会长钟英华教授、世界汉语教学史学会会长张西平教授、俄罗斯汉语教学学会



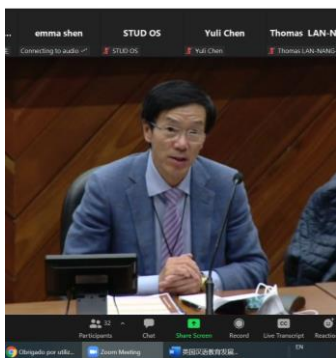
会长高辟天 (A.M. Karapetyants) 教授先后致辞。葡萄牙籍的米尼奥大学汉语本科毕业生、中葡跨文化研究硕士、在读博士肖霏霏演唱了赵元任作曲的《教我如何不想他》，以此缅怀汉语教学界的前辈。白乐桑会长还通过介绍生平及著作，特别向最近离世的两位欧洲著名汉学家林西莉女士和汪德迈先生致以深切的悼念。



本次会议的主要议题包括：
欧洲各国汉语教学的历史与传承；欧洲传教士的汉语教学；跨文化视角下欧洲及世界汉语教材史；学习动机与文化认同在欧洲

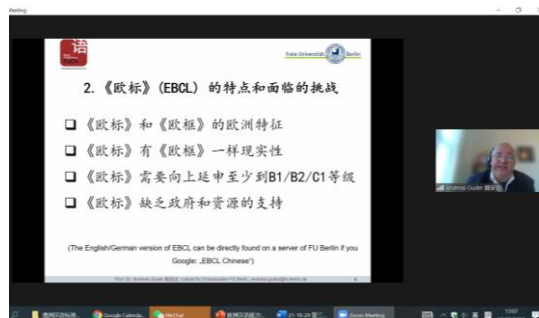
及世界各地二语教学中的体现；欧洲汉语学术往来与相互影响；欧洲以外世界各国、地区的汉语二语教学史和学科建设，欧洲汉语教学的早期文献及传教士、汉学家的生平往来与相互影响、欧洲与近代中国二语教学的学术研究往来与相互影响等。来自意大利那不勒斯东方大学的陆商隐 (Luisa Paternicó) 教授、亚太地区国际汉语教学协会的吴英成教授、美国汉语教师协会的凌志韞教授和葡萄牙高教与科技部属下澳门科学文化中心的 Isabel Pina 研究员分别就欧洲汉语教学的渊源与早期教材、国际中文教学的中外双语能力培养及美国中文教学百年的回顾与展望等主题做了精彩的主旨发言，受到了与会学同仁的热烈回应。





和以往两届研讨会不同，本次研讨会还开设了两个专题圆桌论坛：汉语能力标准与评测和欧洲汉语教学发展现状研究。汉语能力标准与评测圆桌论坛由白乐桑教授主持，《国际中文教育中文水平等级标准》研发主要负责人，北京语言大学刘英林教授首先就《等级标准》

的理念、发展、特点和意义等做了简明而全面的介绍。汉考国际总经理助理李亚男博士介绍了汉语水平考试将在今后如何依据《等级标准》进行调整的一些思路 and 想法。随后，《欧洲汉语能力标准》研发主要参与人员英国理启蒙大学张新生教授、柏林自由大学顾安达教授和意大利那不勒斯大学陆商隐副教授等就《欧标》在欧洲汉语教学发展中之意义、特点和今后如何继续完成该项目等内容



做了概述和建议。论坛的讨论互动环节，线上和线下的参与者都十分活跃，足可见大家对发言及该专题的关注和兴趣。欧洲各国的汉语教学发展现状研究圆桌会议由欧汉会副会长周敏康教授主持。该圆桌会议旨在向与会者介绍欧汉会近期正在进行的《欧洲各国汉语教育发展现状分析系列报告》工作，其基础虽然是原欧洲汉语教学发展白皮书项目，但注重的是对发展的现状、问题和趋势之分析和分



享。白乐桑教授、张新生教授、孙琳教授、瑞士日内瓦大学牧晨曦（Claudia Berger）老师、意大利汉语教师协会斐瑞兰（Frine Favalaro）女士、法国阿尔多瓦大学周小珊副教授、爱尔兰都柏林大学李岚博士、顾安达教授等分别就

法国、英国、葡萄牙、瑞士、意大利、爱尔兰和德国等国家的汉语教学现状及问题做了介绍和分析。会后相关的国别发展分析报告将陆续问世并分批集册出版。此外，研讨会还专门开设了葡萄牙传教士汉学家江沙维教材与教学法研究专场，共有七名来自葡萄牙和中国澳门地区的学者宣读论文并参加了研讨。

有朋自远方来，不亦乐乎？这次来自世界各地的学者无论是亲临米尼奥大学美丽的布拉加校区会议现场，还是通过线上参会，均在这次特殊形式的会议上积极展开学术交流和思想碰撞。本



次研讨会的另一大亮点，也是特别令欧汉会会员们感到高兴的是，俄罗斯汉语教师协会会长高辟天 (A.M. Karapetyants)教授和俄汉会执行委员会会长付莱德教授 (Vladislav Kruglov) 亲自率领一个一行五人的代表团赴葡萄牙参会，并正式成为欧汉会的机构会员。本次研讨会还为俄罗斯同仁特别组织了一个葡萄牙-俄罗斯线下与线上混合的俄罗斯汉语教学专题研讨。



本次研讨会共收到来自欧洲及世界各国的论文百余篇，经委员会的匿名评审，共有 67 篇论文入选，受邀进行现场或线上宣读。论文的国家与地区

数量分布为依次为中国（含港澳台地区）19 篇，俄罗斯 9 篇，葡萄牙 6 篇，日本 6 篇，法国 5 篇，英国 4 篇，爱尔兰 4 篇，德国 3 篇，意大利 3 篇，捷克 2 篇，

其余为西班牙、瑞典、马耳他、罗马尼亚、格鲁吉亚、巴西等各 1 篇。此次研讨会论文评审委员会和与会会员都认为，不少论文显示了高水平的学术成就，会后欧汉会和会议组委将和论文宣读者及相关专家征稿，并组织一个专门的学术评审委员会，负责论文集的出版工作。

30 日下午五点半，会长白乐桑教授就本次研讨会进行了总结，重申汉语教学史的回顾是本次会议的主题，指出研究学生的学习动机，特别是内



在动机对于汉语教学的重要意义。欧汉会将继续努力，积极推动欧洲汉语教学标准的建设。葡萄牙主办方的负责人孙琳教授还为大会带来了一个好消息：借力于本次国际研讨会，葡萄牙即将正式成立本国的汉语教学协会。最后，身着起源于中世纪的传统学生袍、来自米尼奥大学文学院合唱团的学生们，以精彩活泼的表演，为本届研讨会带来了民族风情满满、热情洋溢令人难忘的最后一幕。在欢乐的掌声中，欧汉会秘书长、米尼奥大学亚洲学系主任孙琳教授宣布，本届国际研讨会圆满结束。



本次国际研讨会得到了世界汉语教学学会、葡萄牙米尼奥大学及其人文研究中心、米尼奥大学孔子学院的大力支持，在此深表感谢。欧汉会常委会也要特别感谢负责组织主办这次会议的常委秘书长孙琳教授和组委会的李凌、马小龙 João Marcelo、白茹娜 Bruna Peixoto 以及为会议提供技术支持的所有工作人员和志愿者。

本次研讨会的视频经剪辑后将在欧汉会的官网上以链接的形式为大家提供回放的功能。

